

Male Circumcision

Male circumcision is the removal of the foreskin around the end of the penis. If you decide on circumcision, your baby's doctor will do it in the nursery. If your baby is small or has any medical problems, the circumcision may need to be done later. The doctor will have you sign a consent form before the circumcision is done.

During the Procedure

- The doctor will put a numbing medicine gel on the penis.
- Your baby may be offered a pacifier dipped in sugar water to ease pain.
- Your baby's legs will be held still while the foreskin is removed.
- Vaseline gauze may be placed around the end of the penis for the first 24 hours. This is to prevent the penis from sticking to the diaper.
- The procedure will last 5 to 10 minutes.

Your Baby

- Your baby may be fussy, not eat well or sleep more for the first 24 hours.
- Hold and comfort your baby.
- Redness, swelling and a small amount of bleeding may occur for the first 48 hours.
- As it heals, yellowish-white patches may appear. Do not try to wipe these off. The patches will go away as the circumcision heals.

Care After Circumcision

- Clean the penis gently with warm water each day. Pat dry.
- Watch for signs of infection such as redness, swelling or a foul odor.

Мужское обрезание

Мужское обрезание – это удаление крайней плоти, окружающей головку полового члена. Если Вы решились на обрезание, то врач-педиатр может сделать его в палате новорожденных. Если Ваш младенец слишком мал или у него есть нарушения в состоянии здоровья, то, возможно, обрезание следует на некоторое время отложить. Перед операцией врач попросит Вас подписать бланк о согласии на проведение обрезания.

Во время операции

- Врач наносит обезболивающий гель на половой член.
- Для облегчения боли Вашему младенцу могут дать пустышку, смоченную в сладкой воде.
- Во время удаления крайней плоти ножки младенца должны быть зафиксированы.
- В течение 24 часов после операции вокруг головки полового члена будет наложена марлевая повязка с вазелином. Такая повязка предотвращает присыхание пеленки к половому члену.
- Вся процедура занимает от 5 до 10 минут.

Ваш младенец

- В течение первых 24 часов после операции у Вашего малыша может наблюдаться нервозность, отсутствие аппетита или повышенная сонливость .
- Возьмите младенца на руки и постарайтесь его приласкать.
- В течение первых 48 часов после операции в области ранки может наблюдаться покраснение, припухлость и небольшое кровотечение.
- В период заживления могут появиться желтовато-белые бляшки. Не пытайтесь их удалять. Эти бляшки сами исчезнут после заживления.

Медицинский уход после обрезания

- Ежедневно аккуратно обмывайте половой член теплой водой. После мытья высушите.
- Проверьте, не появились ли признаки инфекции, такие как покраснение, припухлость или неприятный запах.

Male Circumcision. Russian.

- Put a small amount of petroleum jelly such as Vaseline at the end of the penis. Do this for 5-7 days each time you change the diaper.
- Your baby can take a tub bath after the circumcision is healed and the umbilical cord has fallen off.

Call Your Baby's Doctor if there is:

- A lot of bleeding or large areas of blood on the diaper
- Increased redness or swelling
- A foul odor
- No urine output within 12 hours of the circumcision

Talk to your baby's doctor if you have any questions or concerns.

- Головку полового члена смазывайте небольшим количеством вазелина. Делайте это в течение 5-7 дней при смене пеленок.
- Младенца разрешается купать после того, как заживет ранка от обрезания и отпадет пупочный канатик.

Позвоните Вашему детскому врачу, если:

- Наблюдается обильное кровотечение или на пеленке остаются обширные кровавые пятна;
- Увеличивается покраснение или припухлость;
- Появился неприятный запах;
- В течение 12 часов после обрезания не было мочеиспускания

Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к Вашему детскому врачу.

2/2007. Developed through a partnership of Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center, and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

Male Circumcision. Russian.